



СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ

ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ

778^{-е} ЗАСЕДАНИЕ
20 МАЯ 1957 ГОДА

ДВЕНАДЦАТЫЙ
ГОД

НЬЮ-ИОРК

СОДЕРЖАНИЕ

	<i>Стр.</i>
Выражение благодарности покидающему свой пост Председателю	1
Утверждение повестки дня	1
Письмо представителя Франции от 15 мая 1957 года на имя Председателя Совета Безопасности по вопросу о Суэцком канале (пункт 28 перечня вопросов, находящихся на рассмотрении Совета Безопасности) (S/3829)	2

Документы, относящиеся к отчётам заседаний Совета Безопасности, но не приводимые в них полностью, печатаются в квартальных дополнениях к *Официальным отчётам*.

Условные обозначения документов Организации Объединённых Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации Объединённых Наций.

СЕМЬСОТ СЕМЬДЕСЯТ ВОСЬМОЕ ЗАСЕДАНИЕ

Понедельник, 20 мая 1957 года, 15 час.

Нью-Йорк

Председатель: г-н Г. К. ЛОДЖ (Соединенные Штаты Америки)

Присутствуют представители следующих стран: Австралии, Ирака, Китая, Колумбии, Кубы, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Союза Советских Социалистических Республик, Филиппин, Франции и Швеции.

Предварительная повестка дня (S/Agenda/778/Rev.1)

1. Утверждение повестки дня.
2. Письмо представителя Франции от 15 мая 1957 года на имя Председателя Совета Безопасности по вопросу о Суэцком канале (пункт 28 перечня вопросов, находящихся на рассмотрении Совета Безопасности) (S/3829).

Выражение благодарности покидающему свой пост Председателю

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Прежде чем приступить к утверждению повестки дня, мне хотелось бы воздать должное покидающему свой пост Председателю Совета Безопасности сэру Пирсону Диксону, представителю Соединенного Королевства. Я считаю, что он великолепно справился со своей задачей. Он так четко и эффективно руководил нашими прениями, что это может служить примером для всех, и мне кажется, что я могу от имени всего Совета выразить ему наши поздравления и нашу благодарность.

2. Сэр Пирсон ДИКСОН (Соединенное Королевство) (*говорит по-английски*): Я благодарю Председателя за его чрезвычайно любезные слова.

Утверждение повестки дня

3. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Первый пункт, находящийся на рассмотрении Совета, — это утверждение повестки дня, и по этому вопросу представитель Советского Союза просил предоставить ему слово.

4. Г-н СОБОЛЕВ (Союз Советских Социалистических Республик): Советская делегация не считает возможным поддержать просьбу Франции

вновь обсудить суэцкий вопрос в Совете Безопасности. Мы при этом исходим из следующего. Я буду очень краток.

5. Как известно, 24 апреля 1957 года правительство Египта опубликовало Декларацию относительно Суэцкого канала и мероприятий по его эксплуатации (S/3818). Декларация соответствует Конвенции 1888 года¹ и Уставу Организации Объединенных Наций, а также отражает хорошо известные шесть требований, одобренных Советом Безопасности в резолюции от 13 октября 1956 года (S/3675).

6. Изложенные в Декларации условия пользования каналом полностью учитывают законные интересы всех пользователей канала без ущерба суверенным правам Египта. Этот документ был зарегистрирован правительством Египта в Организации Объединенных Наций и получил таким образом статус международного акта.

7. Состоявшееся 26 апреля 1957 года в Совете Безопасности обсуждение Декларации (776-е и 777-е заседания) показало, что, несмотря на наличие у ряда стран замечаний по Декларации, она представляет собой разумную и справедливую основу для урегулирования суэцкого вопроса.

8. Последовавшие затем события подтвердили, что условия пользования каналом, изложенные в Декларации правительства Египта, практически приемлемы для всех стран мира. В настоящее время канал открыт для свободного прохода судов, действует бесперебойно и служит интересам всех стран мира.

9. При таких условиях советская делегация считает, что все миролюбивые народы должны стремиться к тому, чтобы не обострять международ-

¹ Конвенция о соблюдении свободы судоходства по Суэцкому морскому каналу, подписанная в Константинополе 29 октября 1888 года

ной обстановки в связи с суэцкой проблемой, а проявлять необходимое сотрудничество, как это требует Устав Организации Объединенных Наций.

10. Исходя из изложенного, делегация Советского Союза не видит никаких оснований для возобновления дискуссии по суэцкому вопросу, особенно в той форме, в какой предлагается в письме представителя Франции от 15 мая 1957 года (S/3829). Совершенно очевидно, что новое обсуждение суэцкого вопроса в Совете Безопасности не вызывается обстоятельствами и может лишь привести к нежелательным для дела мира осложнениям в районе Ближнего и Среднего Востока.

11. По этим соображениям советская делегация воздержится от голосования при утверждении повестки дня.

12. Г-н ПИНО (Франция) (*говорит по-французски*): Прежде чем приступить к обсуждению существа проблемы, то есть прежде чем подробно излагать те аргументы, которые правительство Франции выдвинуло в своем письме, мне бы хотелось ответить представителю Советского Союза, что он, по-моему, несколько поспешил со своим заявлением, так как ему еще не были известны те аргументы, которые я собираюсь представить. Если бы он немного подождал, он не стал бы обвинять меня в тенденциозности и в том, будто я хочу отравить атмосферу и увеличить международное напряжение. Дальнейший ход дискуссии докажет, что это не входило в намерения Франции.

13. Сэр Пирсон ДИКСОН (Соединенное Королевство) (*говорит по-английски*): В конце нашего заседания 26 апреля я заявил, что я мог бы выступить с дальнейшими замечаниями по поводу египетской Декларации от 24 апреля 1957 года, и я оставил за собой право выступить снова более подробно на одном из последующих заседаний Совета. Отсюда ясно, что мы далеко не разделяем мнение, что египетская Декларация окончательно разрешает вопрос о Суэцком канале, как это утверждает представитель Советского Союза. Поэтому я буду голосовать за утверждение повестки дня.

14. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Ставлю на голосование вопрос об утверждении повестки дня.

Проводится голосование поднятием рук

Голосовали за: Австралия, Ирак, Китай, Колумбия, Куба, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Филиппины, Франция и Швеция.

Голосовали против: Голосов против подано не было.

Воздержались: Союз Советских Социалистических Республик.

Повестка дня утверждается 10 голосами при 1 воздержавшемся, причем никто не голосовал против.

Письмо представителя Франции от 15 мая 1957 года на имя Председателя Совета Безопасности по вопросу о Суэцком канале (пункт 28 перечня вопросов, находящихся на рассмотрении Совета Безопасности) (S/3829).

15. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Следует напомнить, что во время обсуждения этого вопроса Советом в октябре 1956 года, а также в апреле этого года представитель Египта приглашался занять место за столом Совета. С согласия Совета и если не последует возражений, я хочу предложить представителю Египта принять участие в обсуждении Советом этого вопроса.

По приглашению Председателя г-н Омар Лутфи, представитель Египта, занимает место за столом Совета.

16. Г-н ПИНО (Франция) (*говорит по-французски*): С тех пор как французское правительство решило снова поставить вопрос о Суэцком канале на обсуждение Совета Безопасности, шаг этот дал повод к многочисленным неправильным толкованиям. Мне хотелось бы вкратце опровергнуть их, прежде чем перейти к изложению тех подлинных мотивов высшего порядка, которые побудили нас сделать это.

17. Прежде всего я считаю необходимым уточнить, что наше выступление не имеет целью возобновлять в принципе ту давнишнюю полемику, которую мы вели с египетским правительством. Не буду я возвращаться и к позиции, занятой Каиром в вопросе Северной Африки, и в частности Алжира. Мы не будем пока касаться, с вашего разрешения, проблем, связанных с поставкой оружия повстанцам, выпадов каирского радио против Франции, а также случаев неоднократного вмешательства Египта в вопросы, входящие исключительно в нашу внутреннюю компетенцию. Это — другой вопрос, который, впрочем, уже внесен на рассмотрение Совета Безопасности.

18. Как вы увидите, поднимаемый нами сейчас вопрос выходит далеко за пределы ссоры между двумя государствами. Хотя только Франция решила внести этот вопрос на рассмотрение этого органа, однако ее решение в действительности затрагивает интересы — настоящие и будущие — большого числа стран, и в частности стран, еще сохранивших веру в торжество права и справедливости.

19. Во-вторых, Франция отнюдь не ищет повода, чтобы уклониться от выполнения тех решений или рекомендаций, которые Организация Объединенных Наций могла бы принять по алжирскому вопросу.

20. Если бы алжирский вопрос снова обсуждался в Совете Безопасности, то я ни на минуту не

сомневался бы в том решении, которое вам пришлось бы принять, — решении, которое сделает ненужным использование моей страной права вето, которым она в любом случае избегала злоупотреблять, как это делали другие.

21. В случае внесения этого вопроса на рассмотрение следующей сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций нам достаточно будет продолжать придерживаться той позиции, которой мы всегда придерживались, а именно, что сам Устав гарантирует нас от всякого вмешательства в наши внутренние дела.

22. Проблема Суэцкого канала в том виде, как она ставится сейчас, не имела никакого отношения к такой позиции.

23. В некоторых кругах утверждалось, что французское правительство в своем обращении к Совету Безопасности руководствовалось соображениями внутренней политики. Мы не должны отдавать отчет в этих вопросах за пределами наших границ, и я не стал бы приводить этот аргумент только для того, чтобы отвергнуть его, если я не хочу исключить все то, что могло исказить или умалить значение предпринятого нами шага.

24. В самом деле, вопрос, который мы будем обсуждать, настолько превосходит по своему значению как для вас, так и для нас наши временные внутренние проблемы, что никто не вправе давать неправильное толкование нашим намерениям. Самое большее, что можно утверждать, — это то, что французскому общественному мнению в целом — за исключением, как всегда, коммунистов — следовало бы восстановить свое несколько поколебленное доверие к Организации Объединенных Наций.

25. Перейдем теперь к самому предмету нашей дискуссии, который представляется нам чрезвычайно ясным. Мы должны решить, будет ли Организация Объединенных Наций и в этот раз пользоваться двоякого рода правилами: одними, применяемыми к странам, которые по своим традициям и принципам относятся с уважением к ее решениям и даже рекомендациям, и другими, применяемыми к таким странам, которые могут безнаказанно с ними совершенно не считаться и к которым не применяются никакие санкции.

26. Я уже имел случай заявить в Генеральной Ассамблее, что рано или поздно перед нами неизбежно встанет альтернатива: либо изложенные в Уставе положения имеют силу для всех и должны применяться ко всем без всякой дискриминации, и в этом случае Организация Объединенных Наций будет обладать подлинными и бесспорными полномочиями, либо мы должны признать существование двух критериев, которые применяются сообразно с доброй волей одной или другой стороны. В таком случае мы не можем надеяться, что Организации Объединенных Наций удастся сохранить свой авторитет, и

нам, соответственно, придется внести изменения в Устав.

27. Если мы намерены уклониться от этого выбора, то мы можем заранее прийти к заключению о том, что права тех государств, которые с уважением относятся к нормам международного права — возможно, за исключением тех, которые обладают другими средствами их защиты, — никогда не удастся защитить от односторонних решений стран, не намеренных подчиняться общему правилу.

28. Следует ли подчеркивать те опасности, которые будут тогда угрожать делу мира?

29. Франция в свое время представит конкретные предложения относительно реформы Организации Объединенных Наций, в которых будет точно определено, в чем именно должна состоять роль нашей Организации.

30. Однако я не хочу подробно останавливаться на общих вопросах, так как нашей задачей является обсуждение точно определенной проблемы, являющейся результатом того положения, в котором сейчас находится вопрос о проходе судов через Суэцкий канал. Вы видите, что этот вопрос, несомненно, очень тесно связан с той озабоченностью, о которой мне очень хотелось сказать.

31. Я не намерен возвращаться к аргументам, касающимся национализации Египтом Суэцкого канала с точки зрения международного права. По этому поводу было достаточно сказано, и Франция не видит никаких оснований менять свою точку зрения, которую она неоднократно высказывала. Я хочу только напомнить о резолюциях, принятых в августе 1956 года огромным большинством пользователей канала и имеющих целью добиться согласия Египта на установление международного управления каналом. Такого рода решение, несомненно, устранило бы все затруднения и послужило бы на пользу понятным интересам египетского народа; оно восстановило бы уверенность в безопасности канала и содействовало бы осуществлению проектов, направленных на развитие такого водного пути, который был бы действительно открыт для всех пользователей.

32. 13 октября 1956 года (743-е заседание) девять членов Совета Безопасности из одиннадцати поддержали такую формулировку, которая была, к сожалению, отвергнута в результате вето Советского Союза.

33. Однако, не желая терять время на взаимные обвинения, я предпочитаю взять за отправную точку моей аргументации ту часть упомянутой резолюции, которая была принята единогласно и содержит шесть требований, которым должно удовлетворять любое решение по вопросу о Суэцком канале. Я хочу процитировать эти шесть требований, хотя я уверен, что вы их всегда помните.

«1. Проход через канал должен быть свободен и открыт, без явной или скрытой дискриминации, — этим охватываются как политические, так и технические аспекты;

2. Суверенитет Египта должен уважаться;

3. Эксплуатация канала должна быть изъята из политики какой бы то ни было страны;

4. Порядок установления сборов и пошлин должен определяться по соглашению между Египтом и пользователями канала;

5. Справедливая доля взимаемых сумм должна предназначаться для целей развития;

6. В случае споров неразрешенные дела между Компанией Суэцкого канала и египетским правительством должны разрешаться арбитражным судом, наделенным надлежащей компетенцией, при наличии надлежащих положений об уплате могущих быть присужденными сумм» (S/3675).

34. Египетский представитель присутствовал при обсуждении и принятии резолюции, и я не помню, чтобы он выступал с какими-либо важными возражениями против нее.

35. Мне на это могут указать, что после 13 октября 1956 года имели место новые события. Это бесспорно, и я не намерен обойти молчанием израильско-египетский конфликт, в который вмешались Соединенное Королевство и Франция при обстоятельствах, вам известных. Я вывожу из него два заключения: первое, с которым, вероятно, некоторые из вас не согласятся, — это то, что мы потеряли в то время возможность добиться такого урегулирования вопроса о Суэцком канале, которое было бы справедливо и удовлетворяло бы все заинтересованные стороны. Второе и неоспоримое заключение состоит в том, что Франция и Соединенное Королевство, согласившись на прекращение огня в то время, когда его целесообразность можно было бы оспаривать, и отказавшись вслед за тем от приобретенных ими преимуществ, не получив за это никакого возмещения, подали тем самым пример уважения к Организации Объединенных Наций, на что они сейчас вправе ссылаться.

36. Я не понимаю, как можно использовать эти события в качестве предлога, чтобы утверждать, что резолюция от 13 октября сегодня устарела, тем более что она имеет силу для всех пользователей канала, а не только для Франции и Соединенного Королевства.

37. Было бы логично предположить, что в результате расчистки канала на основе вышеуказанных шести требований могли бы быть начаты переговоры между Египтом и пользователями канала для определения способов применения этих требований. Мы не строим себе иллюзий, что нам удалось бы добиться такого разрешения вопроса, которое соответствовало

бы нашему представлению о справедливости и интересам мира в этом районе, но мы по крайней мере могли бы надеяться, что будет принято во внимание решение, единогласно принятое членами Совета Безопасности.

38. Но с чем мы столкнулись сегодня? Перед нами Декларация египетского правительства, которая, судя по данному и вопреки тому, что утверждали, не соответствует резолюции от 13 октября 1956 года.

39. Шаги, предпринятые правительством Соединенных Штатов Америки в Каире, не привели к какому-либо заметному улучшению указанного текста.

40. 26 апреля (776-е заседание) постоянный представитель Франции г-н Жорж-Пико решительно указал в Совете на недостатки Декларации египетского правительства и на те пункты, в которых она противоречит шести требованиям, перечисленным в резолюции.

41. Если взять некоторые главные пункты этой Декларации и обсудить их беспристрастно, то можно увидеть, в какой мере они соответствуют решениям Совета от 13 октября.

42. Первое требование, содержащееся в резолюции, касается свободы прохода по каналу без всякого ограничения. Египет утверждает, что он будет предоставлять ее «в пределах, установленных положениями Константинопольской конвенции 1888 года, и в соответствии с этими положениями». Что может означать эта на вид безобидная оговорка, как не то, что Египет намерен толковать Конвенцию 1888 года как дающую ему право воспрещать судам любой данной державы проходить через Суэцкий канал? Мы склонны забыть, что в решении, принятом Советом Безопасности 1 сентября 1951 года (S/2322), официально исключается такое толкование, которое на практике дало бы возможность Египету проводить по своему усмотрению дискриминацию в отношении тех или иных пользователей канала.

43. Во всяком случае решение 1951 года находит себе подтверждение в третьем требовании, согласно которому эксплуатация канала должна быть изъята из политики какой бы то ни было страны. Я уверен, что, применяя это выражение, мы не имели в виду сделать для Египта исключение из общего правила. При таких условиях нам хотелось бы знать, что имеет в виду египетская Декларация в пункте 2; согласно которому заинтересованные страны будут руководствоваться Уставом, а также принципами и целями Организации Объединенных Наций.

44. Всем должно быть ясно, что если Совет Безопасности имеет право высказывать свое мнение по этому вопросу, то никакая страна не может требовать признания за нею такого права. Было бы очень важно получить от Египта ясное заявление по этому поводу.

45. Четвертое требование касается сборов. Египетская Декларация предусматривает только, что эти сборы могут быть увеличены больше чем на один процент только путем переговоров и что в случае отсутствия соглашения стороны прибегают к арбитражу. Трудно было бы формулировать это более неясно. В Декларации ничего не сказано о том, как и с кем вступать в переговоры или какова должна быть процедура арбитражного суда и какие санкции он может налагать. Если Египет решит завтра повысить сборы за проход через канал на 20, 30 или 50 процентов, то я не вижу, кто мог бы этому воспротивиться или в какой именно форме этот протест мог бы быть сделан.

46. Пятое требование касается отчисления части сборов на развитие канала. Пользователям канала в Декларации не дается каких-либо гарантий по этому поводу.

47. Что касается компенсации бывшей Компании Суэцкого канала, о которой ясно говорится в шестом требовании, то формулировка, даваемая египетской Декларацией, содержит чисто теоретическую гарантию: «Вопрос этот, — сказано в тексте, — подлежит, если между заинтересованными сторонами не последует соглашения, передаче на арбитражное разрешение в соответствии с установленной международной практикой». Ни в этой формулировке, ни во всех последующих частях того же текста нет специального упоминания о компетенции и цели предусмотренного Советом Безопасности арбитражного суда. Что же касается «надлежащих положений об уплате могущих быть присужденными сумм», то мы не видим, чтобы такие положения были приняты.

48. Наконец, что касается упоминания в пункте 6 египетской Декларации о передаче вопросов, в случае расхождения во мнениях, на рассмотрение Международного Суда, то мы все еще не знаем, собирается ли Египет подписать заявление о признании обязательности юрисдикции Суда, которое требуется согласно Статуту Суда. По-видимому, по этому вопросу значение имеет определенное заявление.

49. Я не хочу продолжать далее разбор египетской Декларации, так как это уже было сделано на заседаниях Совета, и можно сослаться на выступления постоянного представителя Франции.

50. Значение Декларации состоит не столько в ее содержании, сколько в характере. Невозможно представить себе одностороннее урегулирование проблемы Суэцкого канала, от которого Египет, независимо от того, будет этот документ зарегистрирован в Секретариате Организации Объединенных Наций или нет, всегда может отказаться. Мы столкнулись одновременно с неотменным международным договором и с имеющим силу решением Организации Объединенных Наций. Допустимо вносить изменения в до-

говор или его толковать, или изучать способы проведения в жизнь решения без надлежащих многосторонних переговоров? Ответ на это может быть, очевидно, только отрицательный.

51. В этом отношении временный характер Декларации, вероятно, противопоставляется окончательному характеру разрешения вопроса о Суэцком канале, достигнутого в результате переговоров. Иначе говоря, нас просят ждать терпеливо, на том условии, что пользователи канала со временем получают большие гарантии, а тем временем должны положиться на искренность и добрую волю Египта.

52. Согласно французской поговорке, ничто так не постоянно, как временное. Это именно то, что внушает нам наибольшую тревогу в данном случае. Пользователи канала решили, несмотря на возражения Франции, снова послать свои суда через Суэцкий канал с уплатой транзитных сборов египетским властям «с оговорками». Но сколько времени будут они делать такие оговорки? Не наполнят ли эти оговорки целые досы, которые постепенно покроются пылью времени?

53. Нет никакой пользы в том, чтобы способствовать созданию у Египта впечатления, что он может установить временный и сомнительный режим, поощряя его таким образом уклоняться от заключения международного соглашения, которое является единственным средством установления атмосферы безопасности на Среднем Востоке.

54. Что касается давления со стороны пользователей канала, направленного на то, чтобы ускорить переговоры, то через кого может быть оказано такое давление, как не через Организацию Объединенных Наций? Франция оказывает такое давление сейчас, внося вопрос на рассмотрение Совета Безопасности и обращаясь к Совету с просьбой как можно скорее начать переговоры, в ходе которых мы сможем совместно обсудить вопрос о Суэцком канале с целью урегулирования его в соответствии с упомянутыми шестью требованиями.

55. Как видите, Франция просит вас только придерживаться того, что вы уже решили. Отклонить эту просьбу — значит отменить свое решение. Конечно, мы прекрасно сознаем, что наше голосование часто бывает продиктовано политическими соображениями случайного характера. Но если мы систематически будем пренебрегать всеми понятиями права или справедливости или просто поступать вопреки нашим убеждениям, то мы рискуем дискредитировать авторитет Организации Объединенных Наций.

56. Наша Организация является сейчас предметом резкой критики со стороны мирового общественного мнения. В начале своего выступления я подчеркнул необходимость восстановить то доверие, которое некогда питали к ней различные нации. У нас сейчас есть возможность

это сделать, и Совет Безопасности должен этой возможностью воспользоваться.

57. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): С согласия членов Совета, выразивших желание изложить свои взгляды на сегодняшнем заседании, предоставляю сейчас слово представителю Египта, с тем чтобы Совет мог выслушать его мнение.

58. Г-н ЛУТФИ (Египет) (*говорит по-французски*): Прежде чем приступить к обсуждению вопроса по существу, я должен признаться, что моя делегация была удивлена решением вновь созвать Совет Безопасности, для того чтобы снова обсуждать вопрос о Суэцком канале. Вопрос этот уже обсуждался в Совете приблизительно две недели назад; каждая делегация имела возможность занять ту или иную позицию и выступить с заявлением, разъясняющим ее точку зрения и определяющим ее позицию. Французская делегация, как и другие делегации, также имела эту возможность. Поэтому нас удивляет, что Совет снова созывается для возобновления этой дискуссии. Спрашивается, не произошло ли за эти две недели что-либо настолько серьезное, что могло бы так или иначе оправдать возобновление дискуссии. Мне кажется, что самым важным событием, имевшим место после последнего заседания Совета, является то, что канал снова полностью открыт для судоходства, о чем я имел честь уведомить Совет, и что многие важнейшие морские страны пользуются каналом для прохода своих судов.

59. В самом деле, я уже заявлял на заседании Совета 26 апреля (*776-е заседание*), что мое правительство с большой радостью уведомило международное сообщество о том, что канал снова открыт для нормального судоходства и продолжает, как и прежде, служить средством объединения наций в интересах мира и процветания. Мое правительство также выразило свою благодарность государствам и нациям всего мира, содействовавшим восстановлению канала, и особенно Организации Объединенных Наций, благодаря стараниям которой оказалось возможным быстро закончить расчистку канала.

60. С этого времени движение возобновилось нормально, и египетскому Управлению канала удалось обеспечить полное его функционирование, как оно это делало начиная с 26 июля 1956 года до момента агрессии против Египта, несмотря на все попытки этому воспрепятствовать, о чем я не считаю нужным сегодня снова говорить.

61. В самом деле, начиная с 29 марта 1957 года до конца апреля через канал прошло 313 судов, а с 1 по 17 мая — 309. Среди них было 9 британских судов, 50 норвежских, 50 либерийских, 112 итальянских, 15 голландских, 37 панамских, 66 немецких, 8 из Соединенных Штатов, 17 шведских, 46 из Советского Союза, 13 датских, 41 греческое, 16 египетских, 15 японских, 24 из

Коста-Рики, 11 испанских, 22 индийских, 2 из Гондураса, 13 бельгийских, 8 польских, 12 югославских, 7 финских, 10 ливанских, 4 эфиопских, 3 турецких, 2 чехословацких, 4 болгарских, 1 венгерское и 1 сирийское.

62. В субботу, 18 мая, через канал прошло 37 судов: 11 итальянских, 1 шведское, 3 голландских, 2 японских, 3 британских, 5 немецких, 1 финское, 1 египетское, 3 греческих, 1 из Соединенных Штатов, 2 либерийских, 1 эфиопское, 1 панамское, 1 датское и 1 норвежское.

63. Прошу Совет меня извинить, что я занял его внимание прочтением этого списка, но я считаю полезным, чтобы Совет знал, как происходит движение судов через Суэцкий канал.

64. Из сказанного ясно вытекает, что Суэцкий канал снова полностью функционирует и что им пользуются суда великих морских держав всего мира. Это — самое значительное событие, имевшее место после последнего заседания Совета. Управление канала сделало все возможное во всех отношениях, для того чтобы облегчить проход судов, имея в виду развитие торговли и процветание международного сообщества.

65. Никто не может отрицать, что Управление канала справляется со своей задачей отлично. Генерал Реймон А. Уилер, который руководил расчисткой канала от имени Организации Объединенных Наций и который сотрудничал с персоналом Управления, только что поместил в международной печати вполне заслуженный благоприятный отзыв о его работе.

66. Даже те делегации, которые не были с нами вполне согласны и утверждали, что египетская Декларация не вполне отвечает шести требованиям, сформулированным Советом Безопасности, были того мнения, что, прежде чем высказать окончательное суждение о предложенном Египтом режиме, надо испытать его на практике. Такова была, например, точка зрения делегации Соединенных Штатов Америки, которую г-н Лодж изложил на нашем последнем заседании 26 апреля 1957 года (*776-е заседание*).

67. За все это время египетским властям, в руках которых находится управление каналом, не поступило ни одной жалобы. Поэтому моя делегация была удивлена письмом, в котором французское правительство потребовало созыва Совета Безопасности с целью возобновить обсуждение этого вопроса.

68. Нам сообщили причины, побудившие французское правительство по соображениям внутренней политики снова потребовать обсуждения суэцкого вопроса и вынудившие его занять такого рода позицию. Такое объяснение можно найти в печати вообще, и в частности во французской печати. Так, например, в газете «Монд» от пятницы, 17 мая 1957 года, мы читаем:

«Г-н Пино... попросит, чтобы Совет Безопасности предложил Египту вступить в перегово-

ры с пользователями канала на основе шести требований; оно (правительство) надеется таким образом по крайней мере заставить другие державы занять определенную позицию в этом вопросе.

Таким образом, к эпизоду с радикалами и к налоговой проблеме присоединяется еще новая инициатива, носящая на этот раз более внутренний, чем внешний характер, — по суэцкому вопросу. Увеличит это шансы правительства в случае кризиса или нет?».

69. Из этой статьи можно сделать логический вывод, что Франция использует Совет Безопасности для разрешения своих внутренних затруднений и что она сосредоточивает свое внимание на суэцком вопросе в тех же целях. Спрашивается, годится ли такой способ действия для разрешения международных споров и рассчитан ли он на усиление престижа Совета Безопасности. Предоставляю членам Совета самим судить об этом.

70. Я имел возможность на заседании 26 апреля 1957 года определить позицию моей делегации в этом важном вопросе. Я внимательно прочитал официальное сообщение, приложенное к письму представителя Франции (S/3829), и выслушал заявление французского министра иностранных дел.

71. В официальном сообщении указывается, что разрешение вопроса о Суэцком канале явно противоречит шести требованиям, единогласно принятым Советом Безопасности в его резолюции от 13 октября 1956 года. Сегодня г-н Пино заявил нам, что Декларация не соответствует этим шести требованиям. Я считаю, что г-н Жорж-Пико заявил, что она является нарушением резолюции от 13 октября 1956 года.

72. На заседании Совета 26 апреля я заявил — и прошу меня извинить за повторение, — что, как явствует из письма министра иностранных дел Египта на имя Генерального Секретаря с просьбой о регистрации Декларации, издавая Декларацию, египетское правительство полностью выполнило обязательства, принятые на себя Египтом согласно Конвенции 1888 года, и в нем изложено толкование египетским правительством резолюции, принятой Советом Безопасности 13 октября 1956 года, в соответствии с заявлениями, сделанными египетским представителем на заседании Совета.

73. Мы считаем поэтому, что Декларация соответствует этой резолюции и, следовательно, шести требованиям, а также самому трудному из них — третьему требованию — о том, чтобы эксплуатация канала была изъята из политики какой бы то ни было страны. Декларация отвечает также и этому требованию. Об этом свидетельствует в первую очередь решение египетского правительства, последовавшее за национализацией Компании Суэцкого канала, поручить эксплуатацию канала Управлению Суэцкого канала — автономному органу с независимым бюджетом.

74. Кроме того, Египет признал принцип арбитража, как это предусмотрено в пункте 7 Декларации, в случае споров, касающихся сборов, поправок к Регламенту канала и жалоб на дискриминацию или нарушение Регламента канала, а в пункте 9 Декларации предусматривается, что споры или разногласия, возникающие в связи с Конвенцией 1888 года или настоящей Декларацией, должны разрешаться в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций.

75. Далее, в пункте 9 *b* предусматривается, что расхождения во мнениях между участниками упомянутой Конвенции в вопросах толкования или применения ее положений передаются, если они не будут разрешены иным способом, в Международный Суд. Правительство Египта готово принять необходимые меры к признанию им юрисдикции Международного Суда для себя обязательной в соответствии с положениями статьи 36 Статута Международного Суда.

76. Наконец, Египет снова ясно и определенно подтвердил Конвенцию 1888 года, что, как заявил египетский министр иностранных дел в Совете Безопасности, представляет собой выполнение третьего требования. Я позволю себе напомнить Совету, что он сказал:

«Подпункт 1с имеет целью изъять эксплуатацию канала из политики какой бы то ни было страны. По мнению делегации Египта, это выражение представляется прежде всего неудачным, а также вводящим в заблуждение и дает простор различным противоречивым толкованиям. Мы полагаем, что реальное изъятие канала из какой бы то ни было политики будет лучше всего достигнуто путем торжественного международного обязательства в виде подтверждения или возобновления Конвенции 1888 года, причем, как это нами уже было сказано, как одно, так и другое будет приемлемым для египетского правительства» (742-е заседание, пункт 44).

77. Египет сделал выбор. Он подтвердил Конвенцию 1888 года. Я не думаю, чтобы содержащиеся в Декларации гарантии, особенно юридического характера, вообще существовали в то время, когда управление каналом находилось в руках бывшей Компании Суэцкого канала.

78. Из сказанного выше я делаю вывод, что подтверждение Конвенции 1888 года и установление процедуры арбитража, упомянутой в пункте 7 Декларации, равно как и подпункты *a* и *b* пункта 9, касающиеся Международного Суда, указывают на то, что Египет выполнил третье требование.

79. Кроме того, текст пункта 4 Декларации, в котором сказано, что «правительство Египта будет приветствовать и поощрять сотрудничество Управления Суэцкого канала с представителями пароходства и торговли», вполне подтверждает мною сказанное.

80. Что касается других требований, изложенных в резолюции от 13 октября 1956 года, то, по моему, трудно оспаривать тот факт, что в Декларации они нашли свое отражение.

81. В самом деле, в пункте 1 Декларации египетское правительство вновь подтвердило свою решимость уважать условия и дух Константинопольской конвенции, отвечая таким образом условию первого из шести требований, касающегося свободы прохода через канал.

82. Подпункт *b* пункта 3 Декларации вполне отвечает, мне кажется, условиям четвертого требования, касающегося споров. Текст указанного подпункта гласит:

«Продолжать взимать сборы в соответствии с последним соглашением, заключенным 28 апреля 1936 года между правительством Египта и Компанией морского Суэцкого канала, причем всякое увеличение текущих сборов в пределах двенадцатимесячного срока, если такое будет иметь место, не должно превышать 1 процента и всякое увеличение сверх этого уровня должно быть результатом переговоров, а в случае отсутствия соглашения по этому вопросу должно быть установлено путем арбитража в соответствии с процедурой, изложенной в пункте 7 *b*».

83. Пятое требование, которое гласит, что справедливая доля сборов должна предназначаться для развития канала, нашло свое выражение в подпункте *c* пункта 5 Декларации, где предусматривается, что:

«Управление Суэцкого канала создаст фонд капитального оборудования и развития Суэцкого канала, в который будет отчисляться 25 процентов всех поступлений брутто. Этот фонд обеспечит Управлению Суэцкого канала необходимые ресурсы для оплаты развития и капитального оборудования канала, дабы правление могло выполнять принятые на себя обязательства, которые оно твердо решило выполнять».

84. Шестое требование отражено в пункте 8 Декларации.

85. Следовательно, утверждение французской делегации, будто порядок, предусмотренный египетской Декларацией, явно противоречит требованиям, установленным Советом в резолюции от 13 октября 1956 года, лишено, по нашему мнению, всякого основания.

86. Кроме того, члены Совета Безопасности, выступавшие на последнем заседании и не вполне разделявшие наши взгляды на то, как эти требования должны осуществляться, поддержали заявление представителя Соединенных Штатов, а именно, что «Декларация не вполне удовлетворяет шести требованиям Совета Безопасности», но что «окончательное мнение относительно предлагаемого Египтом режима не может быть высказано, пока он не будет испытан на практике» (776-е заседание, пункты 10 и 11).

87. Мне кажется, г-н Гарольд Макмиллан выступил в палате общин с заявлением такого же рода.

88. На 777-м заседании Совета Безопасности я указывал на то, что третье требование вызвало ряд затруднений как относительно его толкования, так и относительно способов его применения в будущем. В то время в Совете Безопасности было достигнуто согласие относительно самих требований, но не относительно всех способов их применения. Более того, этот факт был отмечен многими делегациями, принимавшими участие в прениях, которые имели место в Совете в октябре 1956 года.

89. Было бы лучше, если бы французская делегация воздержалась от обвинения Египта в нарушении резолюции Совета Безопасности от 13 октября 1956 года. Если кто-нибудь и нарушил эту резолюцию, так это французское правительство. Даже во французской печати и в некоторых недавно вышедших книгах имеются указания на то, что, в то время как представитель Франции председательствовал в Совете Безопасности и вел переговоры в Организации Объединенных Наций относительно разрешения вопроса о Суэцком канале, французское правительство принимало необходимые меры по подготовке агрессии против Египта в октябре прошлого года.

90. Поступая так, французское правительство само нарушило резолюцию от 13 октября 1956 года, целью которой было найти разрешение вопроса о Суэцком канале на основе упомянутых шести требований.

91. Однако Франция предпочла прибегнуть к силе вместо переговоров. Таким образом, она нарушила также Конвенцию 1888 года и Устав Организации Объединенных Наций, как это было отмечено в различных резолюциях, принятых Организацией Объединенных Наций.

92. Представитель Франции не забыл, что в период времени между заседанием Совета Безопасности в октябре 1956 года и сегодняшним заседанием имела место агрессия против Египта. Я только сожалею, что он продолжает утверждать, что Франция упустила случай разрешить вопрос о Суэцком канале путем применения силы. Таким образом, он продолжает сожалеть, что не удалось найти разрешения проблемы путем переговоров, указывая в то же время, что он предпочел бы его добиться путем нарушения Устава Организации Объединенных Наций. Такое поведение со стороны французского правительства, являющегося постоянным членом Совета Безопасности, действительно вызывает удивление.

93. Тем не менее, несмотря на все события, которые имели место в октябре прошлого года, несмотря на ничем не вызванную агрессию против Египта и те тяжелые испытания, которым он подвергся, Египет все же издал Декларацию

24 апреля 1957 года. Издавая эту Декларацию, египетское правительство выполнило обязательство, которое оно приняло на себя согласно Конвенции 1888 года. Декларация указывает на то, какой смысл египетское правительство придает резолюции Совета Безопасности от 13 октября 1956 года, и соответствует тем заявлениям, которые были по этому поводу сделаны в Совете Безопасности египетским министром иностранных дел.

94. Кроме того, мое правительство считает, что Декларация с содержащимися в ней обязательствами представляет собой международный акт, и на этом основании Декларация была зарегистрирована в Организации Объединенных Наций.

95. В заключение для проведения в жизнь резолюции от 13 октября 1956 года и содержащихся в ней требований Египет решил продолжить применять Конвенцию 1888 года, которую он вновь подтвердил в своей Декларации, и, кроме того, применять саму Декларацию, которая была зарегистрирована в Организации Объединенных Наций и которую Египет рассматривает как международный акт. Он решил на это в интересах процветания стран всего мира, торговли, мира и сообщества всех стран.

96. Г-н НУНЬЕС ПОРТУОНДО (Куба) (*говорит по-испански*): Делегация Кубы с интересом и вниманием выслушала важное заявление представителя Франции, того государства — члена Организации, по требованию которого сегодня собрался Совет Безопасности.

97. В своем выступлении в Совете Безопасности 26 апреля (776-е заседание) я заявил, что мы с интересом отметили предложение египетского правительства, содержащееся в его Декларации от 24 апреля 1957 года, о том, что все проблемы, возникающие в связи с вопросом о свободе прохода через канал или способами его эксплуатации, а также спорами с пользователями канала должны разрешаться Международным Судом или арбитражным судом, причем все стороны должны заранее признать решение этих органов.

98. Рассматриваемая нами Декларация египетского правительства содержит также заявление о том, что она представляет собой международный акт, который будет сдан на хранение и зарегистрирован в Секретариате Организации Объединенных Наций. По этой причине Генеральный Секретарь зарегистрировал Декларацию в срочном порядке.

99. Мы должны заявить, что, как понимает делегация Кубы, за этой проведенной Генеральным Секретарем в срочном порядке мерой должно последовать со стороны египетского правительства в таком же срочном порядке действие, отвечающее положениям статьи 36 Статута Международного Суда относительно признания его юрисдикции. Для этого достаточно простого заявления на имя Генерального Секретаря, кото-

рый сдает его на хранение и препровождает копии его сторонам-участникам и Секретарю Суда. Прошло уже довольно много времени, и мы не имеем сведений о выполнении египетским правительством того требования, которое составляет основную предпосылку для осуществления этого важнейшего положения Декларации. Такое положение дел вызывает большое беспокойство и усиливает наше убеждение в необходимости чего-то большего, чем простая Декларация, прежде чем все стороны смогут считать обеспеченными свои законные права и интересы.

100. Делегация Кубы всегда занимала неизменную позицию в вопросе о Суэцком канале. Мы следуем традиционной линии поведения нашей страны, когда это касается вопросов международного характера, а именно: мы стоим за строгое соблюдение договоров, резолюций Генеральной Ассамблеи и Советов Организации Объединенных Наций и решений Международного Суда. Вот почему мы настаивали и будем настаивать на том, чтобы полностью выполнялась Конвенция 1888 года, гарантирующая свободный проход через канал судам всех наций без дискриминации, явной или скрытой. Поскольку в опубликованных заявлениях высказывается намерение лишить суда, плавающие под определенными флагами, права прохода через канал, что является нарушением Конвенции и резолюций Совета Безопасности, мы не можем поступить иначе, как выразить наше беспокойство. Вот почему мы утверждали и снова повторяем, что нужно одинаково принудить все государства — члены Организации Объединенных Наций к строгому выполнению своих международных обязательств и что нельзя делить нас на две категории: одну, относящуюся с уважением к резолюциям Совета Безопасности, и другую, ими пренебрегающую и ссылающуюся на них только в тех случаях, когда они должны быть выполнены другими.

101. Совет Безопасности единогласно, в согласии с правительством Египта, принял шесть основных требований, которыми следует руководствоваться при эксплуатации Суэцкого канала. Это соглашение не было Советом Безопасности ни изменено, ни аннулировано. Мы придерживаемся того мнения, что если это соглашение не будет строго соблюдаться, то это только усложнит проблему, которая могла бы быть легко разрешена при условии честного соблюдения наших резолюций. С другой стороны, мы считаем, что, вероятно, нет необходимости в том, чтобы Совет снова подтвердил резолюции, которые, не будучи ни аннулированы, ни изменены, продолжают сохранять свою силу и обязательность для всех.

102. Когда рассматривался вопрос о вторжении в Египет, делегация Кубы голосовала как в Генеральной Ассамблее, так и в Совете Безопасности за все те проекты резолюций, которые имели целью вывод иностранных войск с египет-

ской территории. Мы поступили так, несмотря на те весьма дружественные отношения, которые связывали нас с Францией, Соединенным Королевством и Израилем. Мы ставили принципы международной справедливости и выполнение наших обязанностей как государства — члена Организации Объединенных Наций выше наших традиционных взаимоотношений с другими странами и наших экономических интересов. Позиция наша не изменилась. Ввиду того что шесть требований, которые должны соблюдаться при эксплуатации канала, были выработаны и единогласно приняты с согласия Египта, мы полагаем, что любой имеет право требовать строгого выполнения того, относительно чего было достигнуто соглашение. Поэтому, если какое-либо другое государство потребует проведения в жизнь решения Совета Безопасности относительно свободного плавания по Суэцкому каналу и соблюдения положений Конвенции 1888 года, Куба его также поддержит, с тем чтобы своими действиями дать мировому общественному мнению наглядное доказательство того, что все члены Организации Объединенных Наций равны между собой в пользовании своими правами и выполнении своих обязательств. Это — единственный способ показать лживость тех критиков нашей Организации, которые называют ее «Организацией для регистрации свершившихся фактов».

103. Сэр Пирсон ДИКСОН (Соединенное Королевство) (*говорит по-английски*): Правительство Ее Величества в Соединенном Королевстве поддерживает инициативу французского правительства, снова внесшего этот вопрос на рассмотрение Совета.

104. Наши последние прения 26 апреля (*777-е заседание*) имели место лишь через два дня после опубликования египетской Декларации о мероприятиях по эксплуатации Суэцкого канала, и несколько членов Совета заявили, что они, может быть, еще выступят с замечаниями, после того как их правительства будут иметь время более подробно ознакомиться с этим текстом. В связи с этим я выступил с предварительными замечаниями от имени своего правительства по поводу Декларации и объяснил, что она, по нашему мнению, не является удовлетворительной по своей форме и нуждается в пояснении по вопросам существа. Я рад воспользоваться возможностью, которую нам дает инициатива французского правительства, чтобы полнее изложить нашу точку зрения.

105. Что касается содержания египетской Декларации, то мое правительство в общем присоединяется к критическим замечаниям, которые сегодня днем были сформулированы французским министром иностранных дел. По этому случаю мне хотелось бы затронуть ряд частных вопросов, о большинстве которых я упоминал на нашем последнем заседании.

106. Прежде всего в пункте 5 египетской Декларации предусматривается создание Фонда капитального оборудования и развития Суэцкого канала. Однако мы не имеем никаких указаний на то, что при создании этого Фонда будет гарантирована его независимость и что управление им будет подчинено строгим правилам. Такие правила необходимы, для того чтобы деньги Фонда расходовались разумно на важные работы, которые необходимо будет произвести в течение ближайших лет, для того чтобы канал мог вполне выполнять свое назначение в качестве международного водного пути.

107. Во-вторых, в пункте 8 Декларации египетское правительство заявляет, что вопрос о компенсации и претензиях, связанных с национализацией Всеобщей компании Суэцкого канала, подлежит, если между заинтересованными сторонами не последует соглашения, передаче на арбитражное разрешение в соответствии с установленной международной практикой. Однако египетское правительство не выполнило шестого требования Совета Безопасности, предусмотрев надлежащее положение об уплате могущих быть присужденными сумм. Мое правительство особенно в этом заинтересовано, так как оно является крупным акционером упомянутой Компании, но, смею утверждать, что это также вопрос, на который обязаны обратиться серьезное внимание все члены международного сообщества, ибо уплата эффективной компенсации является одним из критериев, по которому во всем мире вынуждены судить об общих намерениях египетского правительства.

108. В-третьих, я должен обратить внимание на то, что, хотя прошло около месяца с момента опубликования египетской Декларации, египетское правительство еще не предприняло, насколько мне известно, необходимых шагов для признания им юрисдикции Международного Суда для себя обязательной в соответствии со статьей 36 Статута Суда, как оно обязалось это сделать в пункте 9 своей Декларации. Я рад был услышать сегодня днем от египетского представителя подтверждение этого обязательства. Однако, мне кажется, законно просить его сказать нам, когда его правительство намерено выполнить это обязательство.

109. В-четвертых, в пункте 4 Декларации говорится, что правительство Египта «твердо надеется на продолжение сотрудничества стран мира в деле повышения полезности канала». Однако египетское правительство еще не достаточно наглядно продемонстрировало, как будет установлено такого рода сотрудничество.

110. Подобная же неясность характерна и для пункта 3b Декларации, в котором не указывается, с кем египетское правительство намерено вести переговоры относительно увеличения сборов свыше 1 процента. Этот вопрос также нуждается в пояснении.

111. Наконец, я хотел бы обратить внимание на заявление, содержащееся в пункте 7d Декларации, что «правительство Египта изучит вопрос о надлежащих дальнейших мероприятиях, могущих служить целям установления фактических обстоятельств, консультации и арбитража по жалобам, касающимся Регламента канала». Может ли египетский представитель сказать нам, насколько продвинулось это изучение и какие мероприятия имеются в виду? Учитывая выраженное египетским правительством желание сотрудничать со странами всего мира в деле повышения полезности канала, мы вправе ожидать, что эти мероприятия будут выработаны в сотрудничестве с пользователями канала.

112. Вот самые главные вопросы, которые я желал бы сейчас затронуть по содержанию египетской Декларации.

113. Из только что мною сказанного, равно как и из критики, высказанной мною на нашем заседании 26 апреля, ясно, что содержание египетской Декларации в данном виде не вполне отвечает шести требованиям, принятым единогласно Советом Безопасности. Египетскому правительству надлежит исправить этот недостаток. Ничто из сказанного сегодня днем представителем Египта не может рассматриваться в этом отношении как исправление недостатков Декларации от 24 апреля и не может рассеять высказанных мною сомнений.

114. Но, как известно, мы главным образом озабочены формой Декларации. До сих пор еще ни в Совете, ни вне его мы не слышали ничего такого, что побудило бы нас изменить наше мнение о том, что это односторонняя декларация, которую египетское правительство может по своему усмотрению изменять или взять назад. Мы считаем, что такого рода односторонняя декларация не может считаться разрешающей проблеме Суэцкого канала.

115. До опубликования Египтом акта 26 июля 1956 года о национализации, законность которого нами не признается, канал управлялся по системе, в которой соблюдалось равновесие интересов. В основу этой системы были положены Конвенция 1888 года и концессия, предоставленная Компании Суэцкого канала. Этим обеспечивались интересы как Египта, так и пользователей канала.

116. Интересы Египта обеспечивались различными положениями Конвенции 1888 года и тем фактом, что канал проходит через египетскую территорию, подчиненную суверенитету Египта. Что касается интересов пользователей канала, то они обеспечивались, с одной стороны, Конвенцией и, с другой — тем, что управлявшая каналом компания могла, благодаря своему составу, обеспечивать их интересы.

117. Своим актом от 26 июля 1956 года египетское правительство лишило эту систему равновесия, отняв у Компании Суэцкого канала уп-

равление каналом. Этим оно уничтожило одну из гарантий охраны интересов пользователей канала, которые давала им эта система. Все в общем согласилось с тем, что равновесие должно быть восстановлено путем соглашения, достигнутого в результате переговоров, в соответствии с шестью требованиями, изложенными в резолюции Совета Безопасности от 13 октября 1956 года (S/3675).

118. По нашему мнению, необходимое равновесие не может считаться восстановленным путем односторонней египетской декларации, которая может быть, насколько мы можем судить, в любое время взята назад или изменена. Такого рода декларация не содержит для пользователей канала тех гарантий, которые содержались бы в соглашении, заключенном на основе международных переговоров.

119. Мы считаем, что гарантии, содержащиеся в международном соглашении, являются необходимыми, если мы хотим, чтобы мероприятия, которые будут проводиться в будущем по эксплуатации канала, пользовались полным доверием со стороны международного сообщества. Мы надеемся, что египетское правительство признает, что в интересах Египта восстановить в этот решающий момент доверие пользователей канала. Пока это не будет достигнуто, нельзя говорить, что третьи из шести требований Совета Безопасности относительно изъятия эксплуатации канала из политики какой бы то ни было страны выполнено надлежащим образом.

120. Мы будем продолжать стремиться к заключению с египетским правительством соглашения на основе переговоров. Тем временем мы ясно указали на то, что пользование каналом со стороны английских судов не принесет ущерба нашим существующим законным правам и не ослабит нашей решимости продолжать стремиться к такому окончательному разрешению вопроса, которое удовлетворяло бы справедливые требования как Египта, так и пользователей канала.

121. Мое правительство считает, что Организация Объединенных Наций взяла на себя в этом вопросе обязательство, которое она еще не выполнила. Совет Безопасности сформулировал шесть требований для разрешения проблемы Суэцкого канала. Общее мнение, выраженное во время нашей последней дискуссии в Совете, и общее мнение морских государств всего мира заключается в том, что Египет отнюдь не полностью выполнил все требования Совета Безопасности.

122. Египту надлежит оправдаться в глазах Организации Объединенных Наций и мирового сообщества путем выполнения своих международных обязательств в вопросе, где так много зависит, как для Египта, так и для остальных стран, от международного доверия.

123. Тем временем Организация Объединенных Наций должна, по нашему мнению, продолжать

проявлять бдительность и конструктивно работать над выполнением взятой на себя задачи.

124. Г-н УОКЕР (Австралия) (*говорит по-английски*): 26 апреля при последнем обсуждении этого вопроса в Совете я ясно указал, что египетская Декларация от 24 апреля не представляет собой, по мнению австралийского правительства, того международного соглашения, которое необходимо для установления во всем мире веры в будущее Суэцкого канала. Не только юридическая сторона Декларации представляется по меньшей мере спорной, но и ее содержание не отвечает надлежащим образом тем шести требованиям, которые были единогласно приняты Советом Безопасности и которые представляют собой, по нашему мнению, основной минимум для установления удовлетворительной системы эксплуатации канала. В то время я также выразил готовность австралийской делегации подробно обсудить этот вопрос совместно с членами Совета.

125. Поэтому я приветствую возобновление этой дискуссии в Совете, что было сделано на этот раз по инициативе Франции. Конечно, нет необходимости добавлять, что Австралия готова поддержать много из того, что было сказано сегодня г-ном Пино от имени Франции и представителями Соединенного Королевства и Кубы. Тем не менее я знаю, что мое правительство, прежде чем приступить к подробному рассмотрению положения, создавшегося сейчас в Совете в связи с вопросом о Суэцком канале, пожелало бы тщательно обсудить те важные заявления, которые мы слышали, а также сегодняшние замечания египетского представителя. Я намерен поэтому оставить за собой право выступить с дальнейшими замечаниями, до того как Совет возобновит общие прения, которые, я надеюсь, будут иметь место в течение ближайших дней.

126. Г-н РОМУЛО (Филиппины) (*говорит по-английски*): Со времени последнего выступления моей делегации при обсуждении рассматриваемого нами вопроса (776-е заседание) ничего не произошло такого, что оправдывало бы изменение ранее занятой нами позиции, хотя она и носила временный характер, на что мы потом указали. Более того, дальнейшее обсуждение этого вопроса с нашим правительством подтвердило правильность занятой нами позиции.

127. Из предварительного изложения мнений, высказанных здесь на последнем заседании, видно, что почти все члены Совета готовы согласиться с тем, чтобы мероприятия по эксплуатации канала, о которых сказано в египетской Декларации от 24 апреля 1956 года, были надлежащим образом проверены на опыте. Правда, один член Совета с этим не согласился, но все другие согласились, с оговорками или без таковых, признать нынешний временный порядок эксплуатации канала. Несомненно, большинство членов Совета считает свое молчаливое согласие временным, а не окончательным, носящим ха-

рактер де-факто, а не де-юре. Такова была позиция, которую заняли Филиппины. Мы продолжаем стоять на этой позиции.

128. По требованию французского правительства мы собрались сегодня, чтобы вновь рассмотреть эту проблему. В официальном сообщении Совета министров Франции от 15 мая 1957 года, которое приложено к письму французского представителя (S/3829), французское правительство вновь излагает свою точку зрения, согласно которой оно не может считать приемлемым, а еще меньше окончательным такое решение проблемы Суэцкого канала, которое находится, по его мнению, в явном противоречии с шестью требованиями, единогласно одобренными Советом Безопасности в октябре 1956 года. Французское правительство решило поэтому просить Совет Безопасности призвать Египет к соблюдению этих шести требований.

129. На 777-м заседании один из членов Совета высказал мнение, что проблема Суэцкого канала фактически уже разрешена египетской Декларацией от 24 апреля 1957 года. Однако, по мнению всех других членов Совета, проблема не может считаться окончательно разрешенной.

130. Вопросы, затронутые во французском официальном сообщении, сводятся к одному вопросу: отвечает ли египетская Декларация, которая большинством членов Совета рассматривается как временная мера, шести требованиям, изложенным в октябрьской резолюции Совета. По мнению моей делегации, в октябрьской резолюции не предусматривается, чтобы всякая временная мера отвечала всем шести требованиям, так как назначение последних заключается в том, чтобы служить руководством или основанием для окончательного урегулирования вопроса. Было бы, конечно, желательно, чтобы всякая временная мера как можно больше соответствовала указанным шести требованиям. Однако если мы хотим, чтобы все шесть требований были полностью удовлетворены, тогда само собой разумеется, что эта временная мера стала бы окончательным и определенным разрешением проблемы.

131. Египетское правительство заявило, что оно в своей Декларации приняло во внимание резолюции Совета от октября 1956 года в соответствии с тем толкованием, которое было ей дано египетским министром иностранных дел, выступавшим в Совете. В своем сегодняшнем заявлении египетский представитель более категорично утверждал, что египетская Декларация отвечает шести требованиям. Две делегации — Ирака и Советского Союза — заявили 26 апреля 1957 года, что, по их мнению, нынешний порядок эксплуатации канала, установленный Египтом, полностью соответствует шести требованиям, изложенным в октябрьской резолюции Совета, и отрицает их.

132. Из этого следует, что Совет на данной стадии не может предлагать Египту делать то, что последний, по его словам, уже делает, — эту точ-

ку зрения разделяют некоторые члены Совета. Совет был бы вправе так поступить только в том случае, если бы он имел явное доказательство несоблюдения египетским правительством своих торжественных обещаний или того, что нынешние мероприятия по эксплуатации канала в действительности не соответствуют шести требованиям.

133. Вполне естественно, что будут разногласия относительно того, как могут правильно выполняться шесть требований. Такие разногласия фактически уже существовали, когда впервые были приняты шесть требований, как это можно заметить уже при беглом знакомстве с отчетами о прениях, происходивших в Совете. Эти прения показывают, что члены Совета имели в виду два способа, с помощью которых можно было бы попытаться примирить существующие разногласия.

134. Один способ, который можно назвать эмпирическим, состоит в том, чтобы определить результаты применения на практике того или другого принципа или ряда принципов. Такова позиция, занятая большинством членов Совета, включая Филиппины, по отношению к египетской Декларации. Несомненно, египетскому правительству должны быть даны время и возможность доказать на деле искренность своих обещаний, а также эффективность даваемых им гарантий по обеспечению свободы международного судоходства по каналу.

135. Моя делегация, со своей стороны, заявила, что обязательства, принятые на себя египетским правительством, если они будут добросовестно выполняться, должны служить достаточной предварительной гарантией для прежних собственников и пользователей канала. Более того, что касается третьего требования, содержащегося в октябрьской резолюции Совета, которое, как было сказано, представляет собой существо проблемы, то мы выразили уверенность, что положение о передаче на рассмотрение Международного Суда споров, касающихся применения или толкования Конвенции 1888 года, наряду с заявлениями египетского правительства о признании им юрисдикции Международного Суда в этих вопросах для себя обязательной могли бы способствовать изъятию эксплуатации канала из политики какой бы то ни было страны.

136. Поэтому моя делегация считает, что существует эффективное юридическое средство, которым может воспользоваться любой член Организации Объединенных Наций, если, по его мнению, существующие мероприятия по эксплуатации канала наносят вред или ущерб его интересам. Мы считаем, что настоящее положение не требует дальнейшего объяснения нашей позиции. Только будущее покажет в свое время, правильно ли мы выразили свою уверенность. Мы считаем, что ввиду тех заявлений, которые были до сих пор сделаны в Совете, у нас нет оснований выходить за рамки того, что было на-

ми намечено, так как в противном случае мы рисковали бы зайти слишком далеко в обсуждении гипотетических возможностей.

137. Другой способ разрешения разногласий вытекает косвенно из октябрьской резолюции Совета и указан в Уставе Организации Объединенных Наций — переговоры между сторонами спора; это основной метод работы нашей Организации. Это тот путь, на который мы должны вступить, если хотим, чтобы египетская Декларация в вопросе о способе выполнения вышеуказанных требований более соответствовала нашей точке зрения. В самом деле, это путь, при помощи которого вырабатывались шесть требований. Как мы указывали в нашем последнем выступлении, Декларация носит временный характер и в ней предусматриваются дальнейшие переговоры. Ввиду отсутствия решения Международного Суда по существу, моей делегации представляется преждевременным, чтобы Совет призывал Египет к соблюдению шести требований ввиду отсутствия соглашения о способе их осуществления. Ясно, что существует много способов осуществления шести требований. Во время заседаний Совета в октябре Ассоциация пользователей Суэцкого канала внесла некоторые предложения. Во время этих дискуссий было также признано необходимым пригласить Египет, для того чтобы он мог представить свои собственные предложения. Если это намерение рассматривать египетскую Декларацию от 24 апреля как предложение об окончательном урегулировании вопроса, то тем самым открывается путь для подлинных и искренних переговоров между сторонами. При этом стороны могли бы рассчитывать на просвещенное содействие и неисчерпаемую инициативу нашего Генерального Секретаря, сотрудничество которого в прошлом было так ценно и эффективно.

138. Моя делегация готова поддержать любое действие, имеющее целью поощрять переговоры между сторонами для достижения окончательного урегулирования вопроса в соответствии с шестью требованиями, содержащимися в октябрьской резолюции Совета. Мы не сомневаемся, что, если последовательно применять способ ведения переговоров и примирения при наличии со стороны всех некоторой доброй воли, разумно было бы ожидать, что в конце концов удастся заключить соглашение на многосторонней основе. В то же время моя делегация надеется, что не будет сделано ничего такого, что могло бы усилить чувство раздражения и еще более затруднить ведение дальнейших переговоров. Слишком много произошло такого, что вызвало напряжение в дружественных отношениях между сторонами. Без сомнения, урегулирование известных разногласий требует от всех заинтересованных сторон проявления в высшей степени терпения и настоящего государственного подхода к делу.

139. Организация Объединенных Наций должна продолжать стремиться к окончательному раз-

решению вопроса, давая в то же время возможность проводить в жизнь временные мероприятия без ущерба для интересов любого заинтересованного государства.

140. Филиппинская делегация сохраняет за собой право дальнейшего обсуждения этого вопроса на последующих заседаниях Совета.

141. Г-н СОБОЛЕВ (Союз Советских Социалистических Республик): По просьбе делегации Франции, поддержанной представителями западных держав, Совет Безопасности вынужден вновь заниматься рассмотрением суэцкого вопроса. У всех еще свежо в памяти заседание Совета 26 апреля 1957 года. На этом заседании, хотели того или нет представители некоторых держав, весьма убедительно прозвучала изложенная представителем Египта позиция его правительства в отношении урегулирования суэцкой проблемы, основанная на Декларации Египта от 24 апреля 1957 года. Эта Декларация полностью соответствует положениям Конвенции 1888 года и Уставу Организации Объединенных Наций и представляет собой приемлемое для всех миролюбивых народов решение суэцкой проблемы, поскольку она учитывает справедливые интересы всех пользователей канала и в то же время не наносит ущерба суверенитету Египта и правам египетского народа. В Декларации нашли свое отражение известные шесть требований, одобренных Советом Безопасности 13 октября 1956 года. Декларация египетского правительства была зарегистрирована в Секретариате Организации Объединенных Наций, и таким образом этот документ приобрел значение международного акта.

142. Такова позиция правительства Египта, таковы объективные факты. Эти факты свидетельствуют о том, что суэцкая проблема, искусственно созданная колониальными державами в их попытках поставить Египет на колени, нашла свое мирное разрешение после тяжелых испытаний, которые пришлось вынести египетскому народу в результате ничем не вызванной англо-франко-израильской агрессии против него.

143. 26 апреля 1957 года, то есть менее чем месяц назад, большинство членов Совета Безопасности высказало свое положительное отношение к Декларации египетского правительства. Многие члены Совета Безопасности отдавали себе отчет в том, что решение суэцкого вопроса возможно только на справедливой и разумной основе, обеспечивающей как суверенные права Египта, так и интересы пользователей канала, другими словами, на той основе, которая изложена в Декларации правительства Египта, соответствующей шести требованиям Совета Безопасности.

144. Можно только пожелать, чтобы судоходство и по другим важным международным путям, таким как Панамский канал, осуществлялось и регулировалось на основе таких или подобных принципов.

145. Какие события произошли со времени последнего заседания Совета Безопасности и چگونه в действительности положение с управлением и функционированием Суэцкого канала?

146. Известно, что в настоящее время канал полностью очищен для прохода судов, его пропускная способность полностью восстановлена, многочисленные суда проходят по каналу организованно и без задержки, принимаются меры для технического усовершенствования и реконструкции канала. В этой связи можно сослаться на авторитетное мнение руководителя работ по очистке Суэцкого канала генерала Раймона А. Уилера, который заявил 7 мая 1957 года, что египетское правительство в состоянии провести все необходимые работы для улучшения условий судоходства по каналу. По его словам, Египет имеет в своем распоряжении технически подготовленные кадры и в состоянии выполнить намеченную программу реконструкции канала. Трудно с этим не согласиться.

147. С каждым днем все большее количество судов проходит по этому важнейшему международному водному пути. В настоящее время каналом беспрепятственно пользуются суда Советского Союза, Соединенных Штатов, Соединенного Королевства, Индии и многих других стран. Канал открыт для беспрепятственного прохода и судов Франции. Даже так называемая Ассоциация пользователей канала после длительного обсуждения условий пользования каналом согласилась по существу с условиями прохода судов через Суэцкий канал, которые изложены в Декларации Египта от 24 апреля. Таким образом, непреложным фактом является то, что каналом беспрепятственно пользуется подавляющее большинство стран мира, все, кто желает им пользоваться.

148. Зачем же в таком случае понадобилось правительству Франции просить Совет Безопасности вновь заняться рассмотрением суэцкого вопроса? Ознакомившись с коммюнике Совета министров Франции от 15 мая, в котором, как предполагается, изложены мотивы обращения Франции в Совет Безопасности, и выслушав сегодня заявление представителя Франции, министра иностранных дел Франции г-на Пино, мы не обнаружили ни одного убедительного довода или доказательства того, что Египет каким-либо образом препятствует свободе судоходства по Суэцкому каналу. Выступление представителя Франции скорее отражает горечь поражения и тщетные усилия правительства Франции спасти свое лицо в связи с провалом попыток навязать Египту несовместимые с принципами Устава Организации Объединенных Наций условия решения суэцкой проблемы. Как это ни парадоксально, но коммюнике Совета министров Франции содержит жалобу скорее не на Египет, а на некоторых пользователей Суэцким каналом, которые вопреки противодействию Франции отказались от бойкота Суэцкого канала и согла-

сились с условиями пользования каналом, изложенными в египетской Декларации от 24 апреля.

149. Представитель Франции тщетно пытается доказать, что Декларация будто бы не соответствует резолюции Совета Безопасности, одобренной Советом в октябре 1956 года и содержащей известные шесть требований. У советской делегации, так же как и у многих других членов Совета Безопасности, нет сомнения в том, что Декларация Египта полностью отражает указанные шесть требований. Подтверждением тому служит нормализация судоходства по каналу.

150. В своем выступлении г-н Пино не преминул коснуться вопроса о советском вето в Совете Безопасности в связи с обсуждением суэцкого вопроса. Я хотел бы напомнить г-ну Пино об одном факте, который известен всем, а именно, что не советское вето помешало переговорам с Египтом на основе резолюции Совета Безопасности от 13 октября 1956 года, содержащей шесть требований, а этим переговорам помешал в октябре грубый отказ Франции, за которым последовала совместная франко-англо-израильская агрессия против Египта.

151. Вряд ли такие действия можно совместить с утверждениями об уважении резолюции Совета Безопасности, о чем так пространно говорил г-н Пино в своей сегодняшней речи. От этих фактов никуда уйти нельзя.

152. Советская делегация считает необходимым обратить внимание членов Совета Безопасности на то обстоятельство, что навязывание Совету Безопасности в настоящее время дискуссии по суэцкому вопросу представляет собой новую попытку со стороны Франции оказать давление на Египет и попытаться заставить его согласиться на решение суэцкого вопроса, несовместимое с суверенитетом и законными правами Египта.

153. В этой связи нельзя не указать еще на одну чреватую серьезными опасностями, как мы ее понимаем, цель постановки этого вопроса в Совете Безопасности, а именно: поощрение агрессивных кругов Израиля на совершение новых провокационных актов в отношении Египта, вроде широко обсуждаемой попытки израильского судна насильственно прорваться через Суэцкий канал в порядке «испытания» твердости позиции Египта.

154. Имеется много недвусмысленных заявлений о том, что Франция, толкая Израиль на организацию новых провокаций против Египта, обещает Израилю свою полную поддержку в случае возникновения нового конфликта на Среднем Востоке. Ободряющие голоса, подталкивающие Израиль на безответственные акты, к сожалению, исходят также и от некоторых ответственных государственных деятелей Соединенных Штатов.

155. Вряд ли кто может сомневаться, что подобная политика имеет своей целью не создание условий для восстановления мира и спокойствия на Ближнем и Среднем Востоке, а сохранение в

этом районе очага беспокойства, создание предпосылок для вмешательства во внутренние дела арабских стран.

156. Советская делегация считает, что Совет Безопасности не должен допустить вмешательства какой-либо страны во внутренние дела суверенных арабских государств под каким бы то ни было предлогом. Тем самым Совет Безопасности сделает значительный вклад в дело мира и предотвратит готовящиеся провокации, будь то на арабо-израильских границах или же в территориальных водах арабских стран.

157. Что касается проблемы Суэцкого канала, то советская делегация уже заявляла и вновь подтверждает свою глубокую уверенность в том, что с опубликованием правительством Египта своей Декларации от 24 апреля 1957 года суэцкая проблема по существу разрешена и нет никаких оснований для ее дальнейшего обсуждения в Организации Объединенных Наций.

158. Г-н ПИНО (Франция) (*говорит по-французски*): Я оставляю за собой право ответить делегатам, выступавшим сегодня, и хочу сейчас ограничиться лишь немногими краткими замечаниями.

159. Мне хочется прежде всего указать представителю Египта на то, что я старался по возможности избегать полемики и что я считаю важным в наших общих интересах не затрагивать при обсуждении проблемы Суэцкого канала каких-либо других спорных проблем, возникающих в настоящее время на Среднем Востоке. В противном случае мы рисковали бы либо отравить атмосферу нашей дискуссии, либо отойти от предмета дискуссии. Если представитель Египта хочет внести в нашу дискуссию положительный вклад, то он мог бы, мне кажется, ответить на некоторые из поставленных мною вопросов. Поскольку содержание моего заявления не было ему заранее известно, я прошу его, если он может, дать нам завтра некоторые уточнения или объяснения, которые могли бы рассеять наши опасения.

160. Что касается выступления представителя Советского Союза, то я отмечаю, что он считает совершенно бесполезными какие бы то ни было международные переговоры между Египтом и пользователями канала, и я оставляю за собой право вернуться к этому вопросу позже. Но пусть он, если он сам не участвует в переговорах, даст возможность по крайней мере тем, кто придерживается другого мнения, самим добиваться надлежащих переговоров. Я должен признаться, что мне каждый раз бывает несколько забавно, когда представитель Советского Союза начинает упрекать другие страны в неуважении решений Организации Объединенных Наций. Я знаю, что, делая это, он гораздо больше руководствуется политическими соображениями, чем своей совестью, но мне кажется, что он гораздо лучше мог бы использовать свое красноречие внутри своей собственной страны.

161. В заключение мне хочется коснуться очень интересного замечания, сделанного филиппинским представителем, так как оно, как мне кажется, проливает свет на вопрос. По его словам, временная мера — имеется в виду египетская Декларация от 24 апреля 1957 года — не должна обязательно удовлетворять всем шести требованиям, тогда как окончательное разрешение проблемы должно им удовлетворять.

162. В рассматриваемом нами вопросе есть две альтернативы: либо мы пытаемся найти временное разрешение вопроса, и в этом случае может быть ряд недостатков, которые будут исправлены позднее, либо мы стремимся к окончательно-

му его разрешению, и в этом случае мы вправе указать на то, что это окончательное разрешение не соответствует шести требованиям, поставленным Советом Безопасности. Я уверен, что если бы египетский представитель нам заявил: «В данный момент речь идет о временном разрешении вопроса, но мы обязуемся, что при окончательном его разрешении упомянутые шесть требований будут полностью соблюдены», — это было бы весьма важным шагом вперед на пути к примирению, и я прошу его обдумать эту сторону проблемы.

Заседание закрывается в 18 час. 10 мин.

**КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ**

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.